

1. Samuel 20



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 And David^{H1732} fled^{H1272} from Naioth^{H5121} in Ramah^{H7414}, and came^{H935} and said^{H559} before^{H6440} Jonathan^{H3083}, What have I done^{H6213}? what is mine iniquity^{H5771}? and what is my sin^{H2403} before^{H6440} thy father^{H1}, that he seeketh^{H1245} my life^{H5315}? 2 And he said^{H559} unto him, God forbid^{H2486}; thou shalt not die^{H4191}: behold, my father^{H1} will do^{H6213} nothing^{H1697} either great^{H1419} or small^{H6996}, but that he will shew^{H1540} it me: and why should my father^{H1} hide^{H5641} this thing^{H1697} from me? it is not so.¹ 3 And David^{H1732} sware^{H7650} moreover, and said^{H559}, Thy father^{H1} certainly^{H3045} knoweth^{H3045} that I have found^{H4672} grace^{H2580} in thine eyes^{H5869}, and he saith^{H559}, Let not Jonathan^{H3083} know^{H3045} this, lest he be grieved^{H6087}: but truly^{H199} as the LORD^{H3068} liveth^{H2416}, and as thy soul^{H5315} liveth^{H2416}, there is but a step^{H6587} between me and death^{H4194}. 4 Then said^{H559} Jonathan^{H3083} unto David^{H1732}, Whatsoever thy soul^{H5315} desireth^{H559}, I will even do^{H6213} it for thee.²³ 5 And David^{H1732} said^{H559} unto Jonathan^{H3083}, Behold, to morrow^{H4279} is the new moon^{H2320}, and I should not fail^{H3427} to sit^{H3427} with the king^{H4428} at meat^{H398}: but let me go^{H7971}, that I may hide^{H5641} myself in the field^{H7704} unto the third^{H7992} day at even^{H6153}. 6 If thy father^{H1} at all^{H6485} miss^{H6485} me, then say^{H559}, David^{H1732} earnestly^{H7592} asked^{H7592} leave of me that he might run^{H7323} to Bethlehem^{H1035} his city^{H5892}: for there is a yearly^{H3117} sacrifice^{H2077} there for all the family^{H4940}. 7 If he say^{H559} thus, It is well^{H2896}; thy servant^{H5650} shall have peace^{H7965}: but if he be very^{H2734} wroth^{H2734}, then be sure^{H3045} that evil^{H7451} is determined^{H3615} by him. 8 Therefore thou shalt deal^{H6213} kindly^{H2617} with thy servant^{H5650}; for thou hast brought^{H935} thy servant^{H5650} into a covenant^{H1285} of the LORD^{H3068} with thee: notwithstanding, if there be^{H3426} in me iniquity^{H5771}, slay^{H4191} me thyself; for why shouldst thou bring^{H935} me to thy father^{H1}?

9 And Jonathan^{H3083} said^{H559}, Far be it from thee^{H2486}: for if I knew^{H3045} certainly^{H3045} that evil^{H7451} were determined^{H3615} by my father^{H1} to come^{H935} upon thee, then would not I tell^{H5046} it thee? 10 Then said^{H559} David^{H1732} to Jonathan^{H3083}, Who shall tell^{H5046} me? or what if thy father^{H1} answer^{H6030} thee roughly^{H7186}? 11 And Jonathan^{H3083} said^{H559} unto David^{H1732}, Come^{H3212}, and let us go out^{H3318} into the field^{H7704}. And they went out^{H3318} both^{H8147} of them into the field^{H7704}. 12 And Jonathan^{H3083} said^{H559} unto David^{H1732}, O LORD^{H3068} God^{H430} of Israel^{H3478}, when I have sounded^{H2713} my father^{H1} about to morrow^{H4279} any time^{H6256}, or the third^{H7992} day, and, behold, if there be good^{H2895} toward David^{H1732}, and I then send^{H7971} not unto thee, and shew^{H1540} it thee,⁵⁶ 13 The LORD^{H3068} do^{H6213} so^{H3541} and much more^{H3254} to Jonathan^{H3083}: but if it please^{H3190} my father^{H1} to do thee evil^{H7451}, then I will shew^{H1540} it thee, and send thee away^{H7971}, that thou mayest go^{H1980} in peace^{H7965}: and the LORD^{H3068} be with thee, as he hath been with my father^{H1}. 14 And thou shalt not only while yet^{H518} I live^{H2416} shew^{H6213} me the kindness^{H2617} of the LORD^{H3068}, that I die^{H4191} not: 15 But also thou shalt not cut off^{H3772} thy kindness^{H2617} from my house^{H1004} for^{H5704} ever^{H5769}: no, not when the LORD^{H3068} hath cut off^{H3772} the enemies^{H341} of David^{H1732} every one^{H376} from the face^{H6440} of the earth^{H127}. 16 So Jonathan^{H3083} made^{H3772} a covenant with the house^{H1004} of David^{H1732}, saying, Let the LORD^{H3068} even require^{H1245} it at the hand^{H3027} of David's^{H1732} enemies^{H341}. 17 And Jonathan^{H3083} caused David^{H1732} to swear^{H7650} again^{H3254}, because he loved^{H160} him: for he loved^{H157} him as he loved^{H160} his own soul^{H5315}. 18 Then Jonathan^{H3083} said^{H559} to David^{H1732}, To morrow^{H4279} is the new moon^{H2320}: and thou shalt be missed^{H6485}, because thy seat^{H4186} will be empty^{H6485}. 19 And when thou hast stayed three days^{H8027}, then thou shalt go down^{H3381} quickly^{H3966}, and come^{H935} to the place^{H4725} where thou didst hide^{H5641} thyself when^{H3117} the business^{H4639} was in hand, and shalt remain^{H3427} by the stone^{H68} Ezel^{H237}. 20 And I will shoot^{H3384} three^{H7969} arrows^{H2671} on the side^{H6654} thereof, as though I shot^{H7971} at a mark^{H4307}. 21 And, behold, I will send^{H7971} a lad^{H5288}, saying, Go^{H3212}, find out^{H4672} the arrows^{H2671}. If I expressly^{H559} say^{H559} unto the lad^{H5288}, Behold, the arrows^{H2671} are on this side of thee, take^{H3947} them; then come^{H935} thou: for there is peace^{H7965} to thee, and no hurt^{H1697}; as the LORD^{H3068} liveth^{H2416}. 22 But if I say^{H559} thus unto the young man^{H5958}, Behold, the arrows^{H2671} are beyond^{H1973} thee; go thy way^{H3212}: for the LORD^{H3068} hath sent thee away^{H7971}. 23 And as touching the matter^{H1697} which thou and I have spoken^{H1696} of, behold, the LORD^{H3068} be

between thee and me for^{H5704} ever^{H5769}.

24 So David^{H1732} hid^{H5641} himself in the field^{H7704}: and when the new moon^{H2320} was come, the king^{H4428} sat him down^{H3427} to eat^{H398} meat^{H3899}. **25** And the king^{H4428} sat^{H3427} upon his seat^{H4186}, as at other times^{H6471}, even upon a seat^{H4186} by the wall^{H7023}: and Jonathan^{H3083} arose^{H6965}, and Abner^{H74} sat^{H3427} by Saul's^{H7586} side^{H6654}, and David's^{H1732} place^{H4725} was empty^{H6485}. **26** Nevertheless Saul^{H7586} spake^{H1696} not any thing^{H3972} that day^{H3117}: for he thought^{H559}, Something hath befallen^{H4745} him, he is not^{H1115} clean^{H2889}, surely he is not clean^{H2889}. **27** And it came to pass on the morrow^{H4283}, which was the second^{H8145} day of the month^{H2320}, that David's^{H1732} place^{H4725} was empty^{H6485}: and Saul^{H7586} said^{H559} unto Jonathan^{H3083} his son^{H1121}, Wherefore cometh^{H935} not the son^{H1121} of Jesse^{H3448} to meat^{H3899}, neither yesterday^{H8543}, nor to day^{H3117}? **28** And Jonathan^{H3083} answered^{H6030} Saul^{H7586}, David^{H1732} earnestly^{H7592} asked^{H7592} leave of me^{H5978} to go to Bethlehem^{H1035}. **29** And he said^{H559}, Let me go^{H7971}, I pray thee; for our family^{H4940} hath a sacrifice^{H2077} in the city^{H5892}, and my brother^{H251}, he hath commanded^{H6680} me to be there: and now, if I have found^{H4672} favour^{H2580} in thine eyes^{H5869}, let me get away^{H4422}, I pray thee, and see^{H7200} my brethren^{H251}. Therefore he cometh^{H935} not unto the king's^{H4428} table^{H7979}. **30** Then Saul's^{H7586} anger^{H639} was kindled^{H2734} against Jonathan^{H3083}, and he said^{H559} unto him, Thou son^{H1121} of the perverse^{H5753} rebellious^{H4780} woman, do not I know^{H3045} that thou hast chosen^{H977} the son^{H1121} of Jesse^{H3448} to thine own confusion^{H1322}, and unto the confusion^{H1322} of thy mother's^{H517} nakedness^{H6172}? **31** For as long as^{H3117} the son^{H1121} of Jesse^{H3448} liveth^{H2425} upon the ground^{H127}, thou shalt not be established^{H3559}, nor thy kingdom^{H4438}. Wherefore now send^{H7971} and fetch^{H3947} him unto me, for he shall surely die^{H1121} ^{H4194} ¹⁶. **32** And Jonathan^{H3083} answered^{H6030} Saul^{H7586} his father^{H1}, and said^{H559} unto him, Wherefore shall he be slain^{H4191}? what hath he done^{H6213}? **33** And Saul^{H7586} cast^{H2904} a javelin^{H2595} at him to smite^{H5221} him: whereby Jonathan^{H3083} knew^{H3045} that it was determined^{H3617} of his father^{H1} to slay^{H4191} David^{H1732}. **34** So Jonathan^{H3083} arose^{H6965} from the table^{H7979} in fierce^{H2750} anger^{H639}, and did eat^{H398} no meat^{H3899} the second^{H8145} day^{H3117} of the month^{H2320}: for he was grieved^{H6087} for David^{H1732}, because his father^{H1} had done him shame^{H3637}.

35 And it came to pass in the morning^{H1242}, that Jonathan^{H3083} went out^{H3318} into the field^{H7704} at the time appointed^{H4150} with David^{H1732}, and a little^{H6996} lad^{H5288} with him. **36** And he said^{H559} unto his lad^{H5288}, Run^{H7323}, find out^{H4672} now the arrows^{H2671} which I shoot^{H3384}. And as the lad^{H5288} ran^{H7323}, he shot^{H3384} an arrow^{H2678} beyond^{H5674} him. **37** And when the lad^{H5288} was come^{H935} to the place^{H4725} of the arrow^{H2678} which Jonathan^{H3083} had shot^{H3384}, Jonathan^{H3083} cried^{H7121} after^{H310} the lad^{H5288}, and said^{H559}, Is not the arrow^{H2678} beyond^{H1973} thee? **38** And Jonathan^{H3083} cried^{H7121} after^{H310} the lad^{H5288}, Make speed^{H4120}, haste^{H2363}, stay^{H5975} not. And Jonathan's^{H3083} lad^{H5288} gathered up^{H3950} the arrows^{H2671} ^{H2678}, and came^{H935} to his master^{H113}. **39** But the lad^{H5288} knew^{H3045} not any thing^{H3972}: only Jonathan^{H3083} and David^{H1732} knew^{H3045} the matter^{H1697}. **40** And Jonathan^{H3083} gave^{H5414} his artillery^{H3627} unto his lad^{H5288}, and said^{H559} unto him, Go^{H3212}, carry^{H935} them to the city^{H5892} ¹⁸¹⁹. **41** And as soon as the lad^{H5288} was gone^{H935}, David^{H1732} arose^{H6965} out of a place toward^{H681} the south^{H5045}, and fell^{H5307} on his face^{H639} to the ground^{H776}, and bowed^{H7812} himself three^{H7969} times^{H6471}: and they kissed^{H5401} one^{H376} another^{H7453}, and wept^{H1058} one^{H376} with another^{H7453}, until David^{H1732} exceeded^{H1431}. **42** And Jonathan^{H3083} said^{H559} to David^{H1732}, Go^{H3212} in peace^{H7965}, forasmuch as we have sworn^{H7650} both^{H8147} of us in the name^{H8034} of the LORD^{H3068}, saying^{H559}, The LORD^{H3068} be between me and thee, and between my seed^{H2233} and thy seed^{H2233} for^{H5704} ever^{H5769}. And he arose^{H6965} and departed^{H3212}: and Jonathan^{H3083} went^{H935} into the city^{H5892} ²⁰.

Fußnoten

1. shew...: Heb. uncover mine ear
2. Whatsoever...: or, Say what is thy mind and I will do, etc
3. desireth: Heb. speaketh, or, thinketh
4. sacrifice: or, feast
5. sounded: Heb. searched
6. shew...: Heb. uncover thine ear
7. shew...: Heb. uncover thine ear

8. made: Heb. cut
9. because...: or, by his love toward him
10. empty: Heb. missed
11. quickly: or, diligently: Heb. greatly
12. when the...: Heb. in the day of the business
13. Ezel: or, that sheweth the way
14. no hurt: Heb. not any thing
15. Thou...: or, Thou perverse rebel: Heb. Son of perverse rebellion
16. shall...: Heb. is the son of death
17. beyond...: Heb. to pass over him
18. artillery: Heb. instruments
19. his lad: Heb. the lad that was his
20. forasmuch...: or, the LORD be witness of that which etc